

# Jílovská SOVA

ČERVENEC - SRPEN 2008

Číslo 7 - 8  
Ročník XVII  
Zdarma



## MĚSÍČNÍK OBČANŮ A PŘÁTEL JÍLOVÉHO



Prázdninové osvěžení na místním koupališti a Jílovském potoce ve 30. letech minulého století.

### Čtyřlístek prázdninových pověstí



**Čertův most** (Josef Rotter – odborný učitel)

Jednoho večera přišel k jílovskému kostelníkovi cizí muž a prosil o nocleh. Prosbu byla vyslyšena a oba muži seděli ještě dlouho pospolu v živém rozhovoru. Tu řekl náhle cizinec: „Chtěl byste se se mnou vsadit, že já do vašeho prvního zvonění postavím most od Holého vrchu na Výrovnu?“ K žertu vždy naladěný kostelník se zarazil, ale návrh přijal. Bylo mu ale jasné, že cizinec je Dábel. Přes noc nezamhouřil oka, neboť přece jen nechtěl dát čertu duši. Vystoupil spěšně do zvonice a odzvonil jednu hodinu dříve než jindy. Jeho hlas vylekal oklamaného čerta před téměř dokončeným dílem a jen hromady kamení mezi Holým vrchem (Kahlen) a Výrovnu (Hege Berge) připomínají tuto neobyčejnou sázku.

**Knížecí tabule** (Josef Rotter – odborný učitel)

Nedaleko cesty na Sněžník leží v lese krychlový kámen zcela pokrytý vytesanými nápisy a číslicemi a lidmi je zván knížecí tabule. Za starých časů sem sahala hranice obecních lesů Jílového, dokud zakladatel nevytyčil nové. O knížecí tabuli se vypráví tato pověst: „Kníže země pobýval se svým doprovodem na lovu v hraničních lesích. Muži se rozdělili a setkali se u velkého skalního bloku, který použili jako společný stůl, kde poobědvali. Na památku toho zanechali ve skále vytesanou kresbu lžice a vidličky, svá jména a letopočet. Šťastně pak našli cestu k domovu. Od těch dob se kámen jmenuje Knížecí stůl.“

**Pověst o šedém trpaslíkovi u Höllenfloss** (ze vzpomínek Josefa Nickela, Horní Jílové 109)

Na cestě z Horního Jílového do Čech vyvěrá malebně mezi pahor-

ky ukrytý čistý a studený pramen – dáblův pramen. O tomto prameni, který byl tehdy obklopen lesem, mi má matka vyprávěla za dlouhých zimních večerů následující pověst: „Můj otec, Franz Anton Pappisch měl v Hliněné zemědělskou usedlost č. 1, kde měl právo šenku. Pivo dovážel z Jílovského zámku, kde měl skladiště Podmokelský pivovar. Bylo to za úplňku jednoho pozdního podzimního večera, když se můj dědeček vrátil s koňským potahem společně s kočím trochu opožděně. Když jel potah na pahorek u dáblůva pramene, viděl před koňmi několikrát cosi šedého sem a tam se mihnout. Marně se ale namáhal zjistit v tmavém lese, co to vlastně je. Koně, spolehlivá a dobrá zvířata, se vzpínali a nechtěli se přes všechna volání pohnout z místa. Celé dvě hodiny strávili v trýzni, než jílovské kostelní hodiny odbily půlnoc. Přesně po dvanáctém

úderu začali koně bez jakéhokoli pobízení klusat dále.“

**Čaroděj z Kamence** (Rudolf Botshen, Libouchec)

V Kamenci žil jednou jeden muž, který byl pokládán za čaroděje. Byl pytlák a kolem Holého vrchu natropil mnoho škody na zvěři. Nemohl být ale přistižen, neboť při pronásledování na sebe bral jinou podobu. Jednou jej potkal fořt, když právě vystřelil na zajíce. Když myslivec k pytlákovi přikvačil, proměnil se tento ve smrček a zajíc v souček. Zazněl výstřel a špička stromku padla na zem. Později dal pytlák na myslivcovo varování, aby mu již nikdy nezavdal příčinu k prostřelení klobouku.

*Převzato z časopisu „Das Eulautal im Mandel der Zeiten“, vydáno v roce 1932. Přeložila Jiřina Kaplanová.*

(PeN)

### UPOZORNĚNÍ

Záříjové číslo Jílovské sovy vyjde mimořádně již v pátek 12. 9. 2008. Najdete v ní kompletní program Jílovských slavností 2008, které se uskuteční ve dnech 18. – 21. 9.

### POZVÁNKA

na 18. zasedání Zastupitelstva města Jílového, které se bude konat v úterý 9. září 2008 od 16 hodin v 1. patře Jílovského zámku. Program bude zveřejněn na plakátech a na úředních deskách města.



# Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA



V úterý 24. června 2008 se konalo 17. zasedání Zastupitelstva města Jílového. Přítomno bylo 16 zastupitelů z celkového počtu 21 zastupitelů. Zastupitelstvo města projednalo:

- plnění úkolů zadaných na minulých zasedáních zastupitelstva města
- zápis č. 06/2008 kontrolního výboru zastupitelstva města ze dne 16. 6. 2008
- žádost f. ČEZ Distribuce, a.s., o prodej pozemku v k.ú. Jílové u Děčína ve vlastnictví města Jílového za účelem vybudování trafostanice
- čerpání rozpočtu města k 31. 5. 2008
- zápis č. 02/2008 a 03/2008 z jednání finančního výboru zastupitelstva města ze dne 21. 5. 2008 a 11. 6. 2008
- dopis f. ACRED, s.r.o., Praha ze dne 12. 6. 2008, jakož i odeslání odpovědi na tento dopis
- e-mailový dopis p. Aloise Musila s dotazy na způsob řešení stavu obecních chodníků a cest v části Modrá – Kamenec
- žádost občanů o možnost vyjádřit se k projektu „Revitalizace a regenerace centra města Jílového“ o úpravě navrženého oplocení zámeckého parku
- další postup přípravných prací na projektu „Revitalizace a regenerace centra města Jílového“
- další postup prací při realizaci projektu „RD Kamenná“
- zápis a usnesení Rady Dobrovolného svazku obcí Mikroregion Labské skály ze dne 12. 6. 2008 včetně závěrečného účtu tohoto svazku za r. 2007
- informace o železniční trati č. 132 Děčín – Oldřichov u Duchcova
- záměr pokračování projektu „Sportovní a rekreační areál Jílové – Martiněves“
- rezignaci p. Mgr. Karla Rajchla na funkci člena Zastupitelstva města Jílového
- podání žádosti o vrácení finančních prostředků městu od Finančního úřadu Děčín za daňové období r. 2006
- studii rozhledových poměrů ke vjezdu na pozemek v k.ú. Jílové u Děčína v majetku města
- dopis od spol. Real Estate, s.r.o., Praha ve věci potvrzení zájmu o lokalitu a zahájení přípravných prací k výstavbě marketu v Jílovém
- žádost Mateřské školy Jílové o navýšení rozpočtu
- pozemkové záležitosti - záměr prodeje pozemků ve vlastnictví města ke zveřejnění, prodej pozemků ve vlastnictví města, záměr bezúplatného převodu pozemku na Sněžníku
- rozpočtové opatření v rozpočtu města pro rok 2008
- změny „Zásad pro odměňování členů zastupitelstva města, rady města, předsedů výborů, komisí a členů výborů a komisí“ dle příslušného nařízení vlády
- prodej domu Mírové náměstí č.p. 291, Jílové spolu s pozemkem stávajícím nájemníkům
- darovací smlouvu s obcí Doubice na bezúplatné darování cisternové automobilové stříkačky CAS 16 - IFA W 50 LA do majetku města Jílového, jakož i kupní smlouvu s p. Karlem Rezkem, Doubice na odkoupení vybavení v celkové hodnotě 20.000,- Kč pro uvedené vozidlo
- záměr prodeje nemovitostí v majetku města do soukromého vlastnictví, a to domů Javorská 54, Sněžnická 104, Teplická 128, Teplická 149, Sněžnická 205, Mírové náměstí 269, Modrá 23
- neschválení záměru prodeje nemovitosti v majetku města, a to domu Teplická 160, Jílové do soukromého vlastnictví

Kompletní usnesení na [www.mujilove.cz](http://www.mujilove.cz) – Samospráva – Zastupitelstvo – Usnesení.

## O ČEM JEDNALA RADA MĚSTA JÍLOVÉHO (27.)



Na své 27. schůzi konané dne 9. června 2008 mimo jiné projednala:

- záležitost výměny elektrické pánve školní jídelny při ZŠ Jílové včetně postupu financování
- problematiku přidělení dvou bytů v domě č.p. 231, ul. Teplická, Jílové
- nájemní vztah mezi městem a p. Dagmar Toncarovou (rehabilitace)
- připravované rozpočtové změny v rozpočtu města na rok 2008
- připravované změny v odměňování členů zastupitelstva města, rady města, komisí a výborů
- průběh výběrového řízení na zhotovitele projektu „Revitalizace a regenerace centra města Jílového“
- průběh veřejné prezentace projektu města dne 1. 6. 2008 na Jílovském zámku
- dopis p. Hany Vídeňské k projektu „Revitalizace a regenerace centra města Jílového“
- rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje o poskytnutí finančního příspěvku na činnost jednotek Sborů dobrovolných hasičů a návrh na způsob jeho čerpání
- poskytnutí účelové neinvestiční dotace z rozpočtu Hasičského záchranného sboru městu
- výsledky kontrolního dne 28. 5. 2008 na stavbě mostu přes Jílovský potok a další postup prací na stavbě regulace Jílovského potoka
- postup projektu výstavby rodinných domů „RD Kamenná“
- akci „Trabantí srážení“ včetně zjištěných nedostatků v dodržování časů hudební produkce
- provoz osobního vlaku na trati ČD v úseku Děčín – Telnice
- záležitost podání „Čestného prohlášení“ ve smyslu zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů
- zápis z jednání bytové komise ze dne 28. 5. 2008
- plnění úkolů zadaných při předchozích schůzích rady města
- pronájem nebytových prostor na provozování občerstvení na koupališti
- program jednání 17. zasedání zastupitelstva města dne 24. 6. 2008
- smlouvu o nájmu nebytových prostor mezi Policií ČR, Správa svč. kraje a městem
- prodejní cenu sběratelských karet Klubu českých turistů 25,- Kč/ks
- poskytnutí finančního příspěvku na činnost Jílovského komorního sboru na rok 2008
- pronájem pozemků ve vlastnictví města
- přidělení bytu č. 2, Teplická 149, 407 01 Jílové
- uzavření smlouvy o budoucí smlouvě na zřízení věcného břemene mezi městem a spol. ČEZ Distribuce, a.s.
- smlouvu č. 0532 o nájmu hrobového místa na veřejném pohřebišti v Jílovém
- převod částky 1.100.000,- Kč z investičního fondu rozpočtu ZŠ Jílové do rozpočtu města na financování opravy sociálních zařízení ve školní budově Školní 287, Jílové
- neodkoupení fotografické techniky od majitele fotoatelieru, Děčín

Kompletní usnesení na [www.mujilove.cz](http://www.mujilove.cz) – Samospráva – Rada – Usnesení.

# O ČEM JEDNALA RADA MĚSTA JÍLOVÉHO (28.)



Na své 28. schůzi konané dne 30. června 2008 mimo jiné projednala:

- závěry z jednání 17. zasedání Zastupitelstva města Jílového ze dne 24. 6. 2008
- postup projektu výstavby rodinných domů „RD Kamenná“
- postup projektu „Revitalizace a regenerace centra města Jílového“
- rezignaci zastupitele p. Mgr. Karla Rajchla ze dne 16. 6. 2008
- osvědčení nového zastupitele p. Lubomíra Michalce
- převzetí mostku přes Jílovský potok dne 25. 6. 2008 od Povodí Ohře, st.p., Chomutov, v hodnotě 1.106.536,- Kč bez DPH (viz. foto dole)
- žádosti občanů i právnických osob o zřízení věcných břemen
- dopis hejtmána Ústeckého kraje ze dne 25. 6. 2008 s peticí k problematice nedostavěné části dálnice D8
- poskytnutí prostor Jílovského zámku pro Myslivecké sdružení Střela Jílové na uspořádání „Hubertovské zábavy“ v rámci oslav 660. let výročí založení města
- informace ředitelky ZŠ Jílové o opatřeních ke zjištěným nedostatkům v inventuře ze strany finančního a kontrolního výboru Zastupitelstva města Jílového ze dne 12. 6. 2008
- školní vzdělávací program MŠ Jílové
- průběh přeshraniční konference Českosaské Švýcarsko a světové přírodní dědictví UNESCO
- pronájmy pozemků ve vlastnictví města
- stanovisko Magistrátu města Děčína k umístění radiokomunikačního zařízení Správy a údržby silnic Ústeckého kraje na objekt rozhledny na Děčínském Sněžníku
- plnění úkolů zadaných při předchozích schůzích rady města
- smlouvu o dílo s Projektovým ateliérem pro architekturu a pozemní stavby, s.r.o. na vypracování projektové dokumentace pro sportovní rekreační zónu v Martiněvsi
- smlouvy o nájmu hrobových míst
- harmonogram svozu objemného odpadu z domácností 1. – 4. 8. 2008 ze Sněžníku
- platový výměr pro ředitelku MŠ Jílové
- umístění nové příhradové (sloupové) trafostanice na pozemku v Martiněvsi
- záměr stavby přeložky vodovodu pro rodinné domy v Jílovém
- záměr vyhlásit výběrové řízení na pojištění majetku města
- vydání souhlasu s oplocením pronajímaného pozemku v Jílovém
- postup přidělování bytů
- zpracování zastavovací studie pro výstavbu parkoviště a garáže v ul. Nová, Jílové
- zpracování zastavovací studie pro výstavbu rodinných domů v ul. Sněžnická, Jílové

Kompletní usnesení na [www.mujilove.cz](http://www.mujilove.cz) – Samospráva – Rada – Usnesení.



Na fotografii představujeme nový mostek přes Jílovský potok v Modré (ř.km 10,37). Byl postaven v rámci probíhající stavby regulace koryta potoka. Původní, starý most byl již v havarijním stavu a musel být zbourán. Zhotovitelem díla je Povodí Ohře, státní podnik, Chomutov, správce toku Jílovského potoka. Stavbu na základě příslušné smlouvy kompletně zaplatilo město ze svého rozpočtu na tento rok, celková hodnota: 1.316.778,40 Kč s DPH. Město je na svém území vlastníkem všech mostků přes Jílovský i Hornojílovský potok.

## Změna v zastupitelstvu města



Dopisem doručeným na Městský úřad Jílové, k rukám starosty města dne 18. 6. 2008 pod č.j. 2142 rezignoval p. Mgr. Karel Rajchl (ČSSD) na funkci člena Zastupitelstva města Jílového. Za jeho téměř dvouleté působení v zastupitelstvu města mu patří poděkování. Na uvolněné místo v zastupitelstvu osvědčila Rada města Jílového svým usnesením ze dne 30. 6. 2008 nastoupení p. Lubomíra Michalce (ČSSD).

(mst)

## Nový vedoucí odboru



Dnem 1. 7. 2008 nastoupil do funkce vedoucího Odboru místního hospodářství Městského úřadu Jílové p. **Jan Světlečný**. Stalo se tak na základě výsledku výběrového řízení, které se uskutečnilo v dubnu letošního roku.

Kancelář uvedeného odboru se nachází v ulici Boženy Němcové, Jílové, tel.: 412 550 398, e-mail vedoucího odboru: [mh1@mujilove.cz](mailto:mh1@mujilove.cz).

Novému vedoucímu odboru přejeme mnoho zdaru v jeho práci!

(mst)



## Vloupal se do vozidla a usnul

Sděleno podezření pro pokus trestného činu krádež vloupáním a poškozování cizí věci bylo dvacetiletému mladíkovi z Děčína. Ten se vloupal v Jílovém do zaparkovaného vozidla Opel, kde následně přespal. Při svém jednání byl zadržen hlídkou policie. Z vozidla pachatel nic neodcizil, ale škodu na poškození způsobil majiteli pět tisíc korun. Za shora uvedený trestný čin hrozí mladíkovi až dvouletý trest odnětí svobody.

## Natankoval a ujel

Šestadvacetiletý mladík z Prahy přijel se svým vozidlem na čerpací stanici do Jílového v ulici Teplická, kde následně natankoval pohonné hmoty za šest set korun. Tu ale obsluze nezaplatil a z místa čerpací stanice odjel. Policisté mladíka vypátrali a zjistili, že mladík má již pestrou kriminální minulost. Dopustil se opakovaně krádeže v posledních třech letech i přes to, že již byl pravomocně odsouzen. Policisté mladíkovi sdělili podezření pro trestný čin krádeže, za který mu hrozí až dvouletý trest odnětí svobody.

## Kradl naftu

Policisté z Děčína prověřují skutečnosti k trestnému činu krádeže vloupáním. Toho se dopustil neznámý pachatel, který se v Jílovém vloupal do nádrže zaparkovaného nákladního vozidla, ze které odcizil celkem třístapadesát litrů nafty v hodnotě přes dvanáct tisíc korun. Při svém jednání pachatel způsobil další dvoutisícovou škodu na poškozené nádrži. Policisté po pachateli pátrají.

vrchní inspektor nrap. Cvik Ladislav  
tiskový mluvčí OŘ PČR Děčín

## Odcizené kanálové mříže



Dne 23. 6. 2008 dopoledne bylo na služebnu Městské policie Jílové učiněno oznámení o chybějících poklopech kanálových šachet u objektu fy. PC Grafik, s.r.o. a okolo nádražní budovy v Jílovém. Pro podezření ze spáchání trestného činu byla věc oznámena Policii ČR Děčín, z důvodu zabezpečení kanálových šachet také Odboru místního hospodářství Městského úřadu Jílové a správě drážního majetku. Při hlídkové činnosti byla v Jílovém, části Modrá nalezena další místa, kde poklopy chyběly. Tyto poznatky byly též předány.

Toto jsou fakta. Pravdou bohužel je, že dnes se najdou jedinci, kteří pro nepatrný zisk způsobí velkou škodu. Nejde jen o škodu na majetku, ale i o možnou škodu na zdraví člověka, který by si nevšiml odstraněného poklopu a šlápl do prázdna. Následek si každý dovede představit sám. Je na místě poděkovat všímavosti občanů, kteří na takovéto věci upozorní a díky tomu je možné v co nejkratší době přistoupit k nápravě věci.

Městská policie Jílové



## Nový hasičský pomocník



Červnové zasedání zastupitelstva města mimo jiné schválilo uzavření darovací smlouvy s obcí Doubice na bezúplatné darování cisternové automobilové stříkačky CAS 16 - IFA W 50 LA (viz fotografie) do majetku našeho města. Schválilo i uzavření kupní smlouvy s jedním z občanů Doubice na odkoupení hasičského vybavení uvedeného vozidla v celkové hodnotě 20.000,- Kč. Sbor dobrovolných hasičů Jílové – Modrá tak získal velmi dobrého a výkonného pomocníka.

(sdh)



# O názvech ulic aneb Po kom se jmenují – VII

## Bohuslav Ledl

Seriál vstupuje do své druhé poloviny. Tentokrát se podíváme do Mojžírovky ulice, která se nachází v Martiněvsi, odbočuje z hlavní silnice směrem k tzv. „novému paneláku“. (Pozn. red.)

### Mojžírova ulice

Kdo si vzpomenu, dát jedné jílovské ulici pojmenování Mojžírova, bůhsud. Vždyť je tomu jedenáct set roků, co Mojžírovci, náš nejstarší panovnícký rod, vládl na Velké Moravě. O prvním Mojžírovi víme jen velmi málo. Nevíme přesně ani, kdy začal panovat. Záznamy o něm by se vešly do čtyř nebo pěti řádků. Ve stížnosti bavorských kněží adresované římskému papeži na moravského arcibiskupa Metoděje píše, že „v té době (= asi r. 833) přišel k Ratbodovi (= vládci v nynějším Rakousku) jakýsi Pribina, vyhnáný Mojžírem, knížetem moravským nad Dunajem.“ Mojžír spojil k sobě dva regiony Moravu a Nitransko (= západní Slovensko) a stal se zakladatelem Velkomoravské říše a slovenský Pribina prvním emigrantem. Nejprve se potuloval po

dvorech jihovýchodní Evropy. Ale nebojte se, neměl se špatně. Franský král Ludvík Němec mu daroval území okolo Blatenského jezera v Maďarsku a vyhnal se tu zřídil sídlo, dnešní Zalavár. Co bylo s Mojžírem? Panoval do r. 846 do vpádu franského krále, který když usoudil, že mu moravský kníže nejde na ruku, musel na Moravě uspořádat poměry dle libosti. Mojžíra sesadil a na trůn uvedl jeho synovce Rostislava, snad poslušnějšího. Ale, ale! Nic nového pod sluncem. Copak se dnes nestává podobně, kdy nepohodlný musí ustoupit povolnějšímu. Když dva dělají totéž, je to totéž i přes hradbu věků.

Druhý Mojžír byl čtvrtým, posledním vládcem Moravy. Vzdělaný byzantský císař Konstantin Porfyrogenetos vypravuje v jednom ze svých pojednání pověst o třech prutech vztahující se k poslednímu Mojžírovi. „*Kníže Moravy Svatopluk, smělý a mocný proti sousedním národům, měl tři syny, před smrtí rozdělil říši na tři díly a každému synovi dal část; nejstaršího ustavil velkoknížetem, ostatní*

*podřídil jeho moci... Po smrti Svatoplukově, jen co přešel jeden rok, vznikl spor a občanská válka a tehdy vpadli Turci a do základu vyplenili jejich krajinu.*“

Podání musíme trochu poopravit. Nedivte se, byzantský vládce psal o událostech až asi šedesát let po nich. Kníže Svatopluk měl pouze dva syny Mojžíra a Svatopluka. Staršího Mojžíra po zákonu jmenoval vládcem celé říše a mladšího Svatopluka správcem Slovenska. A brzy spor mezi nimi opravdu přerostl v občanskou válku. Dva kohouti na jednom smetišti se nesou. Výsledek? Ztraceny jsou Čechy a moravské knížectví se vrací do hranic, jaké mělo na začátku. Když zaútočí Maďaři (císař je má za Turky), zpočátku jsou odrazeni, ale za bojů u Nitry asi roku 906 vítězí nad Moravany, Mojžír je zabit a Svatopluk prchá do Bavorska. Následujícího roku velké bavorské tažení, jehož se účastní i Svatopluk, je u Bratislavy rozprášeno. Velká Morava přestala existovat.

(Pokračování příště)

## Vlakem až do Tisé?



V letech 1869-1870 začíná stavební podnikatel Zachariáš stavět v jílovském údolí dráhu z Podmokel do Duchova. Při uvedení dráhy do provozu dostala obec Libouchec nádražní stanici se svým jménem. Cesta k nádraží byla ve špatném stavu a ještě horší byl stav mostu přes Jílovský potok, ale obec neměla peníze na opravu. Továrníci z Tisé byli nuceni své zboží vozit do Malého Chvojna nebo do Jílového, čímž se dost prodražovalo. Proto poštovník Vinzenz Walter z Tisé navštívil ředitelství Duchovsko-podmokelské společnosti a požádal o pomoc. Ředitelství vyhlásilo sbírku, základem kapitálu byl vklad ředitelství ve výši 300 zlatých a ani továrníci a obchodníci nebyli skoupí. Výsledkem byla částka tak vysoká, že postačila na stavbu nového mostu, opravu silnice a ještě zbylo na založení fondu na jejich údržbu. V roce 1881 se občané Libouchce zřekli původního názvu stanice a z vděčnosti ji pojmenovali „Tisá-Libouchec“. Toto pojmenování nesla stanice až do roku 1968. Dlouhá léta spolupráce přinesla oběma obcím rozkvet průmyslu a cestovního ruchu. Za povšimnutí stojí návrh na postavení odbočky dráhy, která by vedla z Malého Chvojna přes Libouchec do Tisé, Petrovic a případně dále. Mezi továrníky a staviteli dráhy byla uzavřena dohoda o zaplacení provozu a mezi obcemi o pomoci při stavbě. Jedna deputace, vedená farářem Gustavem Matauschem z Oberwaldu, byla přijata 12. března 1888 osobně císařem Františkem Josefem I. Žádosti ale nebylo vyhověno z obavy, že by se stavba dráhy do kopců nevyplatila.

Ze Zpravodaje Kroužek přátel železnice při Okresním vlastivědném muzeu v Ústí nad Labem 1983 vybrala Zdeňka Vaisová



## Co dokážou vandalové



Nepořádek a vandalství v areálu Jílovského zámku v letošním roce už překračují meze tolerance. Chápu, že míst, kde by si děti mohly volně hrát, není v Jílovém moc, ale rozbitá okna, polámané lavičky, ohniště v parku, prázdné lahve od piva, krabice od vína, plastové lahve od limonád nemají s dětskou hrou ani zábavou dospívající mládeže nic společného. Podobně „malebná“ zákoutí jako na fotografii se stala denním koloritem života kolem zámku. Věřu to na naše město před návštěvníky zámku a parku nevrhá dobré světlo. Proto upozorňujeme každého, kdo chce trávit volný čas v zámeckém parku, že nikdy nepřestal platit provozní řád areálu zámku, a že každý je povinen se jím řídit. Celý provozní řád si můžete přečíst buď v prosklené vitrině před vstupem do zámeckého parku nebo na webových stránkách města. Aby se nikdo nemohl vymlouvat, že Provozní řád je pro něj nedostupný, postupně jej uveřejníme v Jílovské sově. Dnes si můžete najít první dva články řádu, z nichž především článek 2 by neměl ujít vaši pozornosti. K tomu jen poslední poznámka: ani průkazka čtenáře knihovny nikoho neopravňuje ke vjezdu automobilem na nádvoří zámku. To jen abychom si nestěžovali pouze na omladinu...



K tomu jen poslední poznámka: ani průkazka čtenáře knihovny nikoho neopravňuje ke vjezdu automobilem na nádvoří zámku. To jen abychom si nestěžovali pouze na omladinu...

PeN

# PROVOZNÍ A NÁVŠTĚVNÍ ŘÁD UPRAVUJÍCÍ PRÁVA A POVINNOSTI NÁVŠTĚVNÍKŮ AREÁLU JÍLOVSKÉHO ZÁMKU



## Článek 1 - Vymezení pojmů

1. Areálem Jílovského zámku se pro účely tohoto řádu rozumí následující objekty a pozemky: a) zámecká budova (Mírové náměstí 39, Jílové), b) provozní budova (Mírové náměstí 157, Jílové), c) objekt garáží na nádvoří (bývalá kočárovna, čp. 338), d) zámecké nádvoří s kašnou a přilehlým asfaltovým hřištěm, e) zámecký park s altánem, jezírkiem a přilehlým škvárovým hřištěm, f) bytový dům (Mírové náměstí 156, Jílové), g) garáže a drobné stavby (u asfaltového hřiště).

2. Všechny objekty a pozemky uvedené v odst. 1. jsou v majetku města Jílové. Město Jílové, jako vlastník budov a pozemků uvedených v Článku 1 odst. 1 zodpovídá: a) za údržbu veškerých objektů a ploch dle Článku 1 tohoto řádu, b) za odstraňování závad, c) za péči o zeleň.

3. Veřejnosti jsou přístupné tyto prostory: a) přízemí v zámecké budově, kde se nachází vstupní hala, obřadní síň se zázemím, městská knihovna, šatna, sociální zařízení, ostatní prostory jsou z technických důvodů pro veřejnost uzavřeny, b) první patro v zámecké budově, kde se nachází velký sál s jevištěm, krbový sál, přísálí, salonek, bar, sociální zařízení, chodba, ostatní prostory jsou pro veřejnost uzavřeny, c) nádvoří s kašnou a přilehlým asfaltovým hřištěm, d) zámecký park s altánem, jezírkiem a přilehlým škvárovým hřištěm.

4. Pojmy důležité pro kulturní a společenské akce: a) „provozovatel“ (provozovatelem se rozumí město Jílové), b) „pořadatel“ (pořadatelem se rozumí osoba určená městem Jílové k zajištění hladkého průběhu konané akce /hasič, šatnářka, dozorcující osoba apod./), c) „pořádající osoba či organizace“ (pořádající osobou či organizací se rozumí subjekt, který danou akci pořádá a který za její uskutečnění platí městu Jílové pronájem. Pořádající organizací může být i samotné město Jílové a organizace jím zřízené, které nájem neplatí).

## Článek 2 - Základní pravidla

1. Návštěvník areálu Jílovského zámku má právo na: a) přístup do zámeckého parku a na zámecké nádvoří s přilehlými hřišti, b) využívání vnitřních prostor zámecké budovy (viz čl. 1 odst. 3/a,b) v rámci provozní doby zámku nebo během kulturní či společenské akce.

2. Je zakázáno jakkoliv poškozovat a ohrožovat park a nádvoří, zejména pak: a) venčit psy a jiná domácí zvířata, b) manipulovat s lavičkami, odpadkovými koši a dalšími zařízeními předměty, c) trhat či jinak poškozovat parkovou zeleň, odhazovat odpadky, tábořit a rozdělávat oheň, d) nepřístojným chováním a reprodukovanou hudbou rušit nebo ohrožovat bezpečnost a zdraví ostatních návštěvníků v parku nebo na nádvoří, e) kreslit a lézt po zdech a všech objektech

nebo je jinak poškozovat, f) opírat o stěny zámku jízdní kola, g) při konání svatebních obřadů, koncertů či jiných kulturních a společenských akcích nebo při provádění po zámku tyto akce jakkoli narušovat.

3. Do parku a na nádvoří platí zákaz vjezdu všech motorových vozidel. Výjimku z tohoto zákazu uděluje Městský úřad Jílové.

4. Po dobu konání svatebních obřadů nebo dalších občanských obřadů je vstup do zámeckého parku, na nádvoří a do zámecké budovy omezen, případně podle potřeby na nezbytně nutnou dobu úplně zakázán.

5. Děti do pěti let by měly být v doprovodu odpovědné osoby.

6. a) osobám zjevně opilým nebo zjevně pod vlivem omamných a psychotropních látek je přístup do areálu Jílovského zámku zakázán b) donášení a konzumace alkoholických nebo jiných omamných a psychotropních látek je v areálu zámku zakázáno.

7. Ve všech veřejnosti přístupných prostorách zámecké budovy je zakázáno kouřit či jinak manipulovat s otevřeným ohněm (pokud to není z provozních důvodů předem povoleno, např. během kulturních akcí).

8. Při pořádání jakékoliv kulturní, společenské nebo sportovní akce je třeba dbát pokynů pořadatele nebo jiné odpovědné nebo oprávněné osoby, dále viz čl. 6 odst. 1.

(Pokračování příště)

## Co nás čeká v září?

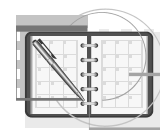


Prázdniny jsou v plném proudu, turistická sezóna také, kdo by myslel na září, říkáte si? No, měsíc uteče jako voda a věřím, že už dnes se mnozí těší na oblíbené akce a pořady. Takže tedy, co nás čeká?

- 7. 9. Sběratelská burza
- 13. 9. Podzimní výlet historií města
- 14. 9. pohádka O pejskovi a kočičce
- 18. – 21. 9. Jílovské slavnosti

Podrobný program Jílovských slavností se vám dostane do rukou včas, prozatím jen ve zkratce: 18. 9. slavnostní zahájení s předáním cen vítězům soutěží, 19. 9. setkání sborů (velký koncert na nádvoří zámku spojený s překvapením), 20. 9. ohlédnutí do dávných časů (rytíři, dobové tance, mistr světa v práskání bičem, praporečníci atd.), 21. 9. loučení s létem (zábavné odpoledne pro malé i velké).

PeN

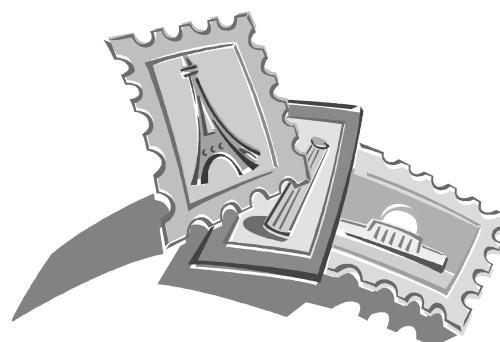


## Sběratelská burza



Oslavy 660. výročí od první písemné zmínky o našem městě sebou přinášejí spoustu akcí, které tu nikdy nebyly. Zkrátka jsou báječnou příležitostí vyzkoušet něco nového. Mezi tyto akce bude patřit i sběratelská burza, kterou chystáme na Jílovském zámku na neděli 7. září v dopoledních hodinách. Předmětem zájmu sběratelů jsou především drobné starožitnosti, mince, medaile, nálepky, poštovní známky, pohlednice, cukříky, ubrousky a podobné drobné předměty. Máte-li zájem o aktivní účast a pronájem stolu, zavolejte si o bližší informace na tel. 412 557 738. Vy ostatní jste srdečně zváni alespoň k návštěvě burzy. Vstupné na burzu je 5,- Kč, děti do deseti let zdarma. Pokud se burza vydaří a osvědčí, budeme ji pořádát častěji.

PeN



## Podzimní výlet historií města



V pořadí již třetí, a pro tento rok také poslední, společný výlet po historii Jílového nás tentokrát zavede na Holý vrch. Vyrazíme v sobotu 13. září ve dvě hodiny odpoledne. Vzhledem k tomu, že výlet plánujeme dlouho dopředu, je možné, že čas se ještě změní (ne tak datum), proto sledujte aktuální plakáty s programem na měsíc září. Sraz u kostela, předpokládaný konec kolem šesté na náměstí. Výlet bude opět vhodný i pro rodiny s dětmi, ale počítejte s tím, že nás opět bude čekat nějaký ten kopeček. Na Holém vrchu si mimo jiné budeme vyprávět pověst o zmijí královně z Holého vrchu. Už se na vás těšíme!

PeN

## Činnost Základní školy Jílové a MŠ Modrá - červen 2008



		Školní výlety
ZŠ	19. 6.	Spaní ve škole
	27. 6.	Slavnostní předávání vysvědčení žákům 9. tříd viz článek
	30. 6. - 31. 8.	Hlavní prázdniny
CMZČ ŠSK	18.6.	Závěrečné rozloučení se zájmovými kroužky CMZČ a ŠSK. Pro děti bylo připraveno několik soutěží a disciplín. Po splnění všech těchto disciplín čekala na děti odměna.
MŠ	2. 6.	Divadlo Děčín Všechno lítá, co peří má
	5. 6.	Ukázka malých hasičů na školní zahradě
	10. 6.	Výlet do ZOO Ústí nad Labem
	12. 6.	Noc bez maminky

## Slavnostní předání vysvědčení



Pro žáky devátých tříd Základní školy a mateřské školy Jílové bylo již tradičně připraveno v Jílovském zámku slavnostní předání vysvědčení. Slavnostního zahájení se ujal místostarosta města Mgr. Václav Zibner, poté se přidala několika větami ředitelka školy Mgr. Jana Hanzlová a popřála žákům mnoho úspěchů. Také jim připomenula, že kdykoliv budou potřebovat pomoc, mohou se na školu vždy obrátit. Třídní učitelky p. Hujová a Mgr. Justová se musely opravdu velmi ovládat, aby zvládly své emoce při svých proslovech, jelikož loučení se žáky, se kterými strávily 4 roky, je opravdu náročné. Nakonec skoro všechny přítomné dojali žáci z 9.B svým proslovem. Poděkovali všem pedagogům, kteří je vyučovali a také rodičům, že měli velkou trpělivost. Na závěr měly obě třídy připravené písničky na rozloučení. Všem žákům přejeme mnoho úspěchů ve studiu na středních školách.



# Nohejbalový turnaj na Horňáckých Stínadlech



V sobotu 12. července 2008 se za příznivého počasí s mírnými přeháňkami uskutečnil 25. turnaj v nohejbalu. Zúčastnilo se ho celkem 8 družstev z Jílového, Bynova a Děčína. Hrál se systémem každý s každým, na dva sety do deseti bodů.

## Konečné pořadí:

1. VJETRÁCI – 13 bodů
2. FC HORŇÁK – 11 bodů
3. TJ ŽÍZEŇ – 11 bodů
4. JZD – 6 bodů
- 5 - 6. STOREX – 6 bodů
- 5 - 6. MÁSLA – 6 bodů
7. JWP JÍLOVÉ – 2 body
8. ZTP BYNOV – 1 bod

Tímto děkuji všem účastníkům turnaje, že i přes velkou přeháňku nad Horňáckými Stínadly setrvali a turnaj dohráli. Hlavní poděkování patří i bývalé staré gardě NK HORŇÁK panu Miloslavu Mentlíkovi a Oldovi Kolářovi za dobře připravené hřiště. (Mentlík Pavel)



## Plážový volejbal na koupališti



### Jílovský výr a sova (13. ročník)

- sobota 2. 8. 2008 od 10 hodin
- turnaj trojic mužů a žen
- startovné: 100,- Kč za družstvo

### Jílovský výreč a sovička (9. ročník)

- neděle 3. 8. 2008 od 13 hodin
- turnaj trojic chlapců a dívek do 18 let
- startovné se neplatí

Každý si hradí vstupné na koupaliště.  
Bližší informace na telefonu 604 520 259.

## Životní jubilea

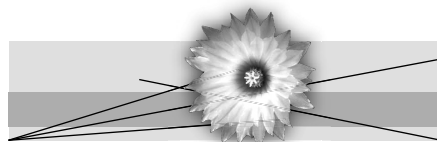
V prázdninových měsících se dožívají významných životních výročí (65, 70, 75, 80, 81, 82 let a výše) někteří občané Jílového. I my se připojujeme se symbolickou kytičkou k ostatním gratulantům.

### ČERVENEC

Dušánková Květoslava	Jílové
Ehl Jaroslav	Martiněves
Ehlová Miluše	Martiněves
Hájková Stanislava	Kamenná
Holeková Věra	Kamenná
Horáková Bohuslava	Kamenná
Ježková Milada	Martiněves
Majtán Stanislav	Jílové
Marek Jan	Kamenná
Mynařík Miroslav	Kamenná
Mysliviček Karel	Jílové
Poldová Marta	Kamenná
Ročková Marie	Kamenná
Sedláčková Věra	Kamenná
Švatošová Jaroslava	Jílové
Šťástková Věra	Jílové
Vintrová Eva	Kamenná
Walterová Božena	Martiněves
Wenzelová Jaroslava	Jílové
Zelenka Josef	Kamenná
Zenkl František	Kamenná

### SRPEN

Cenová Karin	Kamenná
Drnec Jaroslav	Martiněves
Dvořák Jaroslav	Kamenná
Hlaváčková Božena	Kamenná
Horynová Marie	Kamenná
Hůlek Miloslav	Kamenná
Jansová Věra	Jílové
Jílek Jiří	Martiněves
Karlíková Lubomíra	Kamenná
Klíková Věra	Jílové
Kopsová Růžena	Kamenná
Kotrčová Marie	Jílové
Lišková Josefa	Jílové
Novotná Milena	Kamenná
Oravík Josef	Jílové
Peršlová Marie	Jílové
Poštová Anna	Jílové
Rosendorf Zdeněk	Jílové
Šybera Miloš	Kamenná
Škaloudová Zdenka	Kamenná
Toběrná Božena	Jílové
Vondrovská Marie	Kamenná
Žaldová Václava	Martiněves



## Vzpomínáme



### Kdo s Tebou žil, ví, co ztratil.

Dne 12. 7. 2008 uplynuly tři smutné roky, kdy nás opustila maminka, manželka paní **Anežka Bolešová** z Kamence. Stále vzpomíná manžel a synové s rodinami.

**Děkují všem**, kteří se dne 16. 7. 2008 zúčastnili posledního rozloučení s panem **Emilem Beranem**. Děkují rovněž za veškeré projevy soustrasti. Hedvika Matoušová, družka

Se smutkem v srdci oznamujeme všem občanům v Jílovém, že se s námi navždy rozloučila paní učitelka **Marie Sychrovská**. Zemřela v poklidu 19. 7. 2008 ve věku 96 let. Za všechny žáky a kantory Božena Sýkorová a Zdenka Hajná (roz. Kocnerová)



11. srpna 2008 uplynou už čtyři smutné roky, co nás navždy opustil pan **Miroslav Čech**. Stále vzpomíná maminka a sestry Marie a Alena s rodinami. Kdo jste ho znali a měli rádi, vzpomeňte s námi.



Na konci srpna (23. 8.) uplynou dva smutné roky od chvíle, kdy nás navždy opustil pan **Rudolf Wenzel** z Jílového. Stále vzpomíná manželka a děti s rodinami.